

Koelfeest woensdag 24 juli Vijlen - aanvang 19.30 uur

VIJLEN - Kom naar "de Koel" gelegen aan de Pastorijweg in Vijlen, en laat je meeslepen door de muziek van Coverband NoiZZ en Party Kryner.

Coverband NoiZZ is een energieke 6-mans formatie die sinds hun oprichting in 2005 hun stappen gezet hebben in het covercircuit.

NoiZZ staat voor Fun, Feest, Energie, Kwaliteit en een vette show. Met hun gevarieerde repertoire gaat jong en oud gega-randeerd uit hun dak en zal het een TOP-avond worden in de Koel.

Melanie, Roy, Bram, Arnold, Fred en Norman zijn muzikanten die vol passie en energie klaar staan om de tent figuurlijk op zijn kop te zetten. Met deze knallende bezetting wordt dit Koelfeest een MEGA-party. NoiZZ weet in no time jullie te vermaken met een gevarieerde mix van de nieuwste Top 40 en Top 100 hits, bekende Classics, Pop, Rock, Rap, Neder-



landstalig en zelfs Dance covers. Zij zullen jullie verrassen en entertainen.

Eenmaal 'on stage' gaan alle remmen los met maar één doel, de tent moet op zijn kop.

Naar NoiZZ ga je niet kijken, nee NOIZZ GA JE BELEVEN !!

Als tussenact hebben we de Party Kryner kunnen contracteren. Deze 2-mans formatie "timmert" ook al vele jaren flink aan de weg.

Tiroler stimmungs muziek van hoge kwaliteit. Laat jullie meevoeren op deze Tiroler klanken en GENIET !!

En of dit niet alles is, zal tijdens het Koelfeest rond 22.30 uur de traditionele vuurwerkshow plaatsvinden. Dit jaar nog iets groter van opzet, omdat de show vorig jaar vanwege de droogte en gevaar voor de omgeving niet

heeft plaatsgevonden.

Dit alles wordt jullie geheel GRATIS aangeboden door de Stichting Evenementen Commissie Vijlen in de schitterende en unieke ambiance van "de Koel" in Vijlen. En uiteraard zal ons Horreca team jullie graag voorzien van een natje en een droogje, en deze swingende avond compleet maken.

31ste Catharina Wandeltocht op zondag 21 juli a.s. in Lemiers

LEMIERS - Harmonie St. Catharina Lemiers organiseert op **zondag 21 juli** alweer voor de 31ste keer de Catharina Wandeltocht. Aan de Catharina Wandeltocht hebben de afgelopen jaren duizenden liefhebbers deelgenomen en

al deze wandelaars hebben mogen ervaren hoe schitterend en bijzonder een goed verzorgde wandeling door het vijfsterren Heuvelland kan zijn. Bij alle wandelaars, jong en oud, getraind en niet getraind heeft de Ca-

tharina Wandeltocht een uitstekende reputatie, die de organisatie ook op zondag 21 juli graag weer wil waarmaken. De wandelingen over 7, 10, 15 en 25 km voeren langs schilderachtige landschappen, over holle wegen, door weilanden en bieden fraaie vergezichten. Op goed verzorgde rustplaatsen kunnen de wandelaars hun dorst lessen, de inwendige mens sterken en in gezelschap van andere wandelaars even op adem komen. De 17e-eeuwse carréboerderij Hof van Mamelis dient dit jaar als hoofdrustplaats. De startplaats is zoals ieder jaar in café Oud Lemiers, Rijksweg 20 te Lemiers-Vaals. Er is voldoende gratis parkeergelegenheid aanwezig. De starttijden zijn tussen 7.00 en 14.00 uur voor de 7 en 10 km en tussen 7.00 en 12.00 voor de 15 en 25 km. IVV-stempel en EHBO is aanwezig. Het afmeldbureau sluit uiterlijk om 17.00 uur. Het inschrijfgeld bedraagt € 3,00 per deelnemer. Leden van erkende wandelbonden ontvangen een reductie van € 1,00. Harmonie St. Catharina hoopt dat de weergoden haar goed gezind zijn en dat de wandelaars onder goede weersomstandigheden aan de Catharina Wandeltocht kunnen deelnemen. Voor meer informatie kan een e-mail gestuurd worden naar: catharinawandeltocht@gmail.com.



Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag/woensdag gratis aangeboden in een oplage van 11.300 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Eys, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vijlen, Wahlwiller, Wittern en deels Mechelen en Vaals

Advertentie/redactie-adres

- TMdesign
Theo Meijer
Irmstraat 7
Simpelveld
06 - 19 86 88 16
info@weekbladtroebadoer.nl
of info@tmdesign.nl
Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur. Of na telefonische afspraak. Voor info zie ook: www.weekbladtroebadoer.nl

Klachtenlijn bezorging
06 - 19 86 88 16

Gezocht bezorgers
Voor Vaals, Lemiers en Mechelen

Van de redactie
Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.

De gezellige weekmarkt van
Simpelveld
Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL F. ERKENS

Zalmfilet
zonder huid per kilo € **23⁰⁰** op de huid per kilo € **21⁰⁰**

Kibbelingen met saus per bakje € **4⁰⁰**

Hollandse nieuwe € **2⁰⁰**
3 stuks voor € **5⁵⁰**

Nieuwe koningen bij Schutterij St. Paulus

EPEN - Zondag 30 juni jl vond voor de 389e keer het koningsvogelschieten plaats van schutterij St. Paulus Epen. De dag begon met om 14.00 uur het afhalen van het koningspaar 2018 Frank en Veronique Bessems. Onder begeleiding van Harmonie Inter Nos marcheerde de schutterij dan ook naar hun eigen schuttersweide in de Witseborn. Hierna verwelkomde voorzitter Frank Bessems de Schutterij, Harmonie en alle aanwezigen. Na het openingsgebed, ter voorkoming van ongelukken, en het uitvoeren van de openingsschoten, kon het schieten beginnen. De 4 jeugdigen begonnen dan ook meteen te strijden voor jeugdkoning 2019. Met 47e schot

werd dit Niek Bormans jeugdkoning 2019.

Bij de Burgerkoning hadden zich maar liefst 5 kandidaten aangemeld en dit werd dan ook een zeer spannende strijd, dit werd met het 84e schot Maud Bessems Burgerkoning 2019.

Maar de strijd was nog niet gestreden bij de 7 kandidaten voor Koning 2019, het werd een hevige strijd en bij het 94e schot wist Klaroenblazer Levi Vossen zich Schutterskoning 2019 te noemen, Romy Maters zal hem dan ook vergezellen als Koningin.

Na het bedanken van Koningspaar 2018 Frank en Veronique Bessems en het huldigen van alle nieuwe koningen 2019 werd er dan ook afgemarcheerd van de schutterswei om de koningsden sierlijk te gaan planten het ouderlijk huis van Koning Levi Vossen.

Na een laatste defilé aan Schutterslokaal werd er nog in alle details nagepraat onder de nieuwe

Kleintjes

Is uw stoel of bank doorgezakt

Deze kunnen wij opnieuw vullen, en dan kan het weer jaren mee. Leer dat versleten is kunnen wij weer laten herleven. Het reinigen van uw meubels of alle andere meubel werkzaamheden. Bel voor een vrijblijvende afspraak bij u thuis. Of kijk op de website. www.meubelpieter.nl
06 - 26 98 75 95

UW TRAP een pronkstuk

In hout - laminaat of PVC
Compleet vanaf € 595,00
www.ecoplanken.nl
Nuth - 045 - 511 34 69

Te huur

Vanaf begin augustus ruime bovenwoning in centrum Simpelveld. Info na 18.00
06 - 5353 3436

PARKET

EIKEN PLANKEN van € 59,00 voor € 27,50. Ook leggen, schuren en reparatie.
www.ecoplanken.nl
Nuth - 045 - 511 34 69

Kleintje plaatsen?

Heeft u iets te koop of zoekt u iets? Laat het weten via het plaatsen van een kleintje. info@weekbladtroebadoer.nl

konings den. De komende weken tijdens ZLF Puth, Bondsfeest Wijlre en Kermis in eigen dorp kunt u ons Koningspaar aanschouwen.

Sudoku puzzel / week 29				3	7			5
		4				8	2	
		5	9	4				
	5				4	7		
		9	7	1				2
						9	3	
		3		8		6		
		7	6	9			1	2
	1							3

Harry DE WARME BAKKER

Strooiselpudding van 11.90 voor **8.95**

5 Kaiserbroodjes van 2.20 voor **1.50**

Simpelvelds pit van 2.85 voor **2.30**

Like ons op facebook @harrydewarmebakker

Kloosterplein 26a, Simpelveld, tel. 045-5443435
Maandag t/m vrijdag van 8.30-18.00 uur, zaterdag van 8.30-17.00 uur

Musique Festival De la Batte tijdens Luikse Markt Wahlwiller

WAHLWILLER - Het Musique Festival De la Batte, destijds in het leven geroepen i.v.m. de festiviteiten rondom de 50e Luikse Markt van Wahlwiller, beleeft alweer haar 7e jaargang. Ook dit jaar zal het festival deel uitmaken van de Luikse Marktfeesten, die worden gehouden op **zaterdag 3 en zondag 4 augustus** aanstaande. Anders dan in voorgaande jaren zullen de bands eerst hun opwachting maken na afloop van de markt op zaterdag.

Roy Scheffers en Rob Wassenberg, de initiatiefnemers en organisatoren van het festival, hebben ook dit jaar weer een bijzonder gevarieerd programma weten samen te stellen, dat zich kenmerkt door een mix van verschillende muzieksoorten vertolkt door artiesten die een binding hebben met de Heuvellandregio.

De spits wordt om 18 uur afgebeten door "Slipdress", nog bekend van hun succesvolle optre-



den Rocking the stage, tijdens de editie van 2017.

De stemming zal al vroeg in de avond tot een hoogtepunt stijgen tijdens het spelen van het rock-pop en party-kanon "Bitte Ein Hit". Deze band, geworteld in het Heuvelland, is inmiddels ook bij onze Oosterburen een topper.

Liefhebbers van U2 zullen enthousiast worden van het concerten en de comeback van "Out Of Control". De formatie die ervoor staat het live geluid van U2 zo dicht mogelijk te benaderen.

De rol van uitsmijter dit jaar neemt "RE-FUSE" op zich. Deze

unieke Limburgse band, zal het publiek van lekkere rock, via de bekende pop-klassiekers, de blues en de disco, naar zo nu en dan een lekker vleugje soul voeren.

Zaterdagochtend zal muzikaal al van wal worden gestoken door Harmonie Excelsior, die van oudsher de openingsceremonie opluistert, en door troubadour Ruud Verhoeven.

Aansluitend is het de beurt aan de Mergellandkapel uit Slenaken, o.l.v. Paul Oligschläger. De overgang naar het festival neemt Nice 'n easy voor haar rekening.

Zondag zal de matinee aanvagen met Sjpasskapel MDMDA, gevolgd door het succesvolle Crawfish. Die dag zullen ook doorlopend muzikale demonstraties worden gegeven door Banda Di Zamba o.l.v. Bert Luja. De muzikale optredens vinden plaats op het openluchtpodium van Gasterij A gen Kirk.

Kunst in Vaals 2019 Internationale Kunstmarkt

Zaterdag 20 juli en zondag 21 juli 2019.

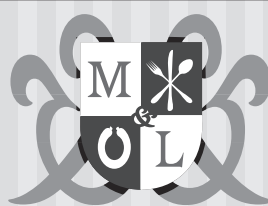


VAALS - Stichting De Kopermolen organiseert ook dit jaar weer het jaarlijks terugkerend Kunstevenement Kunst in Vaals, en wel op **zaterdag 20 en zondag 21 juli**. Dit evenement, dat telkenjare vele bezoekers naar Vaals lokt, is in alle opzichten een bezoek waard. In een unieke omgeving en entourage weet Kunst in Vaals steeds weer opnieuw de bezoekers te enthousiasmeren.

Kunst in Vaals vindt plaats rondom het historische raadhuis in het centrum van Vaals - Von Clermontplein. De organisatie presenteert kunstenaars en kunst met verschillende kunst-richtingen. Zij zijn vooral af-

komstig uit België, Duitsland en Nederland en tonen een groot diversiteit aan kunstvormen, van keramiek tot schilderkunst, van beeldhouwkunst tot glaskunst, alsmede mode-design en edelsmeedkunst. Zoals de afgelopen jaren wordt het kunstevenement begeleid door een omvangrijk raamprogramma met livemuziek en ludieke acts.

Het evenement is geschikt voor kunst geïnteresseerden, families en kunstmakers. In de onmiddellijke nabijheid zijn voldoende parkeerplaatsen voorhanden. De horecazen, deels nieuw, met hun terrassen dragen bij aan een mooie ambiance.



Meggie & Loek

SLAGERIJ - TRAITEUR - WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpeldveld
telefoon 045 5441225

www.slagerijmeggieenloek.nl

geldig t/m a.s. zaterdag

Woensdag gehaktdag:

500 gr. **gehakt & 500 gr. braadworst** € **6,98**

3 malse Kogelbief
met gratis peperroomsaus

voor € **8,25**

Cordonbleu

4 halen 3 betalen

Gyros spies

per stuk € **1,25**

Italiaanse Hamburgers

4 voor € **3,98**

500 gr. **Zuurvlees**

voor € **5,98**

100 gr. **Spaghetti**

voor € **0,75**

Gehaktballetjes in tomatensaus

500 gr. € **4,98**

Pasta tonijnsalade

100 gr. € **1,25**

Rauwkost salade

100 gr. € **0,98**

Griekse komkommersalade

100 gr. € **0,98**

Wij zijn gesloten van 21 juli t/m 7 augustus

100 gr. **geb. pastei**

100 gr. **geb. gehakt**

100 gr. **hamworst**

100 gr. **ger. leverworst**

Holiday pakket

samen per 100 gram € **1,15**

zetfouten voorbehouden

Kortom: wederom een verrassend en veelzijdig kunstevenement onder het motto: Genieten en beleven.

Zaterdag 20 juli van 11.00 uur tot 18.00 uur en zondag 21 juli van

11.00 uur tot 17.00 uur
Stichting de Kopermolen Vaals - Von Clermontplein 11 - Vaals
Telefoon +31(0)43 3064668
www.dekopermolenvaals.nl
info@dekopermolenvaals.nl

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen

Wegens zomervakantie
zijn wij gesloten
t/m maandag 5 augustus

Wij wensen u een fijne zonnige zomervakantie!!

Bevrijdingsfeest Mechelen

MECHELEN - Op zaterdag 14 september viert Mechelen 75 jaar bevrijding waarbij we stilstaan bij de gebeurtenissen tijdens het bevrijdingsjaar, maar ook onze dankbaarheid willen tonen naar onze bevrijders voor 75 jaar vrijheid.

Tijdens deze dag vinden verschillende activiteiten plaats in Mechelen. Die zijn zowel overdag als in de avond.

Zo zal tijdens deze dag de nieuwe wedstrijd buks gepresenteerd worden van schutterij St. Sebastianus Mechelen. Na 25 jaar mag Lieske, zoals de huidige wedstrijd buks wordt genoemd, na een mooie periode, met zelfs een

5de plek bij het OLS in 1996, met pensioen.

De buks zal deze dag gezegend en gepresenteerd worden, zodat de schutters er veilig mee kunnen schieten en weer mooie schietprijzen binnen kunnen halen. Alleen zonder naam voor de buks, kan deze wedstrijd buks zijn werk nog niet doen. Alle buksen binnen de schutterij hadden namelijk een naam; oma Lies, Lies en de laatste Lieske. Om de nieuwe buks in gebruik te kunnen nemen zoeken we nog een naam. Heeft u een mooie, originele en passende naam geef dit dan door aan buksmeester Peter Lin-

VAESSEN

Onze aanbiedingen:
t/m
zaterdag a.s.

Party & Catering

kant & klaar	Menu van de week
Zuurvlees 500 gr. € 6.50	Geb. schnitzel met saus, krieltjes en verse groente per portie € 6.75
Goulash 500 gr. € 6.50	hele week aanbiedingen
Macaroni salade 100 gr. € 0.99	VLEESWAREN
Romeinse penne salade 100 gr. € 0.99	Achterham 100 gr. € 2.29
VAKANTIE Wij zijn gesloten van dinsdag 23 juli t/m zaterdag 10 augustus. Vanaf dinsdag 13 augustus zijn wij weer geopend. Voor bestelling van catering kunt u terecht op info@buffetwijzer.nl	Gevulde rollade 100 gr. € 1.39
	Hamspek 100 gr. € 1.79
	Snijworst 100 gr. € 1.19
	VERS VLEES
	Gehakt en/of braadworst kg. € 6.98
	Kogelbiefstuk 100 gr. € 2.45
	Runderpoulet 500 gr. € 5.75
	Varkensfilet 500 gr. € 6.25
	Varkenspoulet 500 gr. € 5.25
	Gem. speklapjes 100 gr. € 0.90
	Div. spiezen per stuk € 1.50

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bochtoltz Tel. 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

delauf of maak dit kenbaar via st.sebastianusmechelen@gmail.com. De mooiste naam wordt beloond met een mooie prijs! Mocht u nu nieuwsgierig zijn geworden, willen weten hoe de

nieuwe wedstrijd buks gaat heten en zelf eens willen schieten met deze nieuwe buks, kom dan zaterdag 14 september naar de Schuttersweide in Mechelen en schiet mee voor een mooie prijs.

Gezocht bezorg(st)ers

Voor de bezorging van weekblad d'r Troebadoer zoeken wij enkele bezorg(st)ers (v.a. 13 jr.) voor

VAALS

Voor de bezorging van weekblad d'r Troebadoer zoeken wij een bezorg(st)er (v.a. 13 jr.) voor

MECHELEN

Goede verdienste!
Bezorging in overleg!
Voor meer informatie:
06-19868816
info@weekbladtroebadoer.nl

Gasterij Berg & Dal
PIZZA PASTA GRILL

Dorpsstraat 19
6277 NC Slenaken
T 043-4573201
WWW.GASTERIJBERGENDAL.NL

Dagelijks geopend voor koffie en vlaai vanaf 09.00
Lunch en diner vanaf 12.00
Diverse mogelijkheden voor groepsdinners

Argentijnse steekweken tot 31 augustus
10% korting op alle steak hoofdgerechten van ma t/m vrij.
Tevens doneren wij voor elk steak gerecht € 1,00 aan de stichting Un Abrazo Para Los Amigos.

Diverse menu's uit onze menukaart
3-gangen lunchkeuzemenu voor € **15,70** (tot 16.00u)
3-gangen dagmenu € **20,95**
3-gangen wandelkeuzemenu € **24,70**
3-gangen pizza-pastamenu € **19,90**
3-gangen menu naar eigen keuze € **34,50**

Voor grote gezelschappen stellen wij graag een mooi keuzemenu op maat samen.

Schijns
SCHOENMAKERIJ SINDS 1943

Openingstijden
maandag gesloten
dinsdag t/m vrijdag 9:00 - 18:00 uur
zaterdag 9:00 t/m 16:00 uur

verkoop lederwaren | ambachtelijke schoenreparaties | orthopedische schoencorrecties | diverse leerreparaties (jassen, tassen etc.) | sleutelservice

Dorpstraat 18 | Simpelveld | T 0683301800
www.schoenmakerijsschijns.nl

ESPRIT

Zonnebril incl. glazen
op sterkte voor € 99.- !



Multifocaal € 100,- extra,
vraag naar de voorwaarden.



Keuze uit
diverse
kleuren

MOONEN

OPTIEK

KLOOSTERSTRAAT 2
6369 AD SIMPELVELD
045-5440537

WWW.MOONENOPTIEK.NL

**t/m augustus pauze
van 12.30 tot 13.30**

Nieuwe eikelmuisen voor Zuid-Limburg

HEUVELLAND - Op woensdag 3 juli zijn er voor de derde keer eikelmuisen uitgezet in de omgeving van Bemelen. De uitzetting maakt deel uit van het soortbeschermingsplan voor de eikelmuis dat sinds juni van dit jaar in uitvoering is.

De eikelmuis is een van de zeldzaamste zoogdieren van Nederland. Naar schatting komen er nog maar tussen de honderd en tweehonderd dieren voor, verspreid over twee plekken, beide in Zuid-Limburg. Tot 2017 lag dit aantal zelfs nog veel lager en kwamen er slechts enkele tientallen dieren voor. De soort dreigde uit te sterven in Nederland. Dit

was aanleiding voor het schrijven van een speciaal beschermingsplan voor de eikelmuis. Die opdracht werd gegeven door de provincie Limburg. Stichting IKL gaat er samen met onder andere de provincie, de Zoogdiervereniging, GaiaZoo, natuurbeschermingsorganisaties, de gemeente Eijsden-Margraten en vrijwilligers voor zorgen dat het plan wordt uitgevoerd.



trendpoint

DAMES - EN MANNENMODE

TREND POINT
DAMES- EN MANNENMODE
EINDERSTRAAT 11
6461 EM KERKRADE - centrum
045 - 545 21 04
admin@trendpointmode.nl



UITVERKOOP

DAMES MODE

**minimaal 40%
tot 70% korting**

	€ min	€ max		€ min	€ max
Blouses	25	45	Vesten	15	35
Pantalons	20	50	Jassen	40	89
T-shirt	10	40	Jurken	20	50
Jasjes	35	65	Capri	22	47

HEREN MODE

2^e stuk (Goedkoopste!)

*één artikel
30% korting*

voor € 1,-

o.a. Meyer, Culture, Fellows, Alberto

Vacature: Verkoopster

voor donderdag en zaterdag - 10 uur/week

c.v. naar info@trendpointmode.nl

Een eerste uitzetting in 2017 bracht het aantal in het wild levende dieren weer wat omhoog. De uitzetting van 3 juli is de derde. Deze keer werden er zo'n dertig dieren bijgeplaatst. De uitzetting moet bijdragen aan een duurzame populatie van de soort waardoor het in de toekomst niet meer nodig is om dieren uit te zetten. In het najaar wordt onderzocht hoe het met de uitgezette dieren gaat. Hopelijk blijkt dan ook dat de dieren zich in de natuur voortplanten.

De eikelmuisen zijn nakomelingen van dieren afkomstig uit Rijswijk, waar ze leefden in een volkstuincomplex dat gesloopt werd. De dieren zijn daar per ongeluk terecht gekomen, ver buiten hun natuurlijke verspreidingsgebied. Niemand wist van

hun aanwezigheid totdat het complex al grotendeels gesloopt was en uit de verlaten tuinhuisjes eikelmuisen tevoorschijn kwamen. Deze dieren zijn opgevangen in dierentuinen. Sinds 2018 wordt er in GaiaZoo in Kerkrade met eikelmuisen gefokt. De nakomelingen worden uitgezet om te helpen de van nature in Zuid-Limburg voorkomende populatie te behoeden voor uitsterven. In GaiaZoo kun je zelf eikelmuisen zien in het nieuwe Limburg-huis.

Op de website van IKL (www.ikl-limburg.nl) wordt regelmatig nieuws geplaatst over de eikelmuis en het beschermingsplan. Onder het kopje Buitenkans vind je hier ook informatie over wat je zelf voor de eikelmuis kan doen.



Vijlerhof:

Iedere dag ontbijtbuffet

van 8 tot 10 uur

Zondags van 8 tot 12 uur

Elke zondag brunchbuffet

van 12 tot 14 uur

Prachtig uitzicht vanuit

ons restaurant,

Heerlijk terras.

Lunch en Diner

van 12.30 tot 20 uur

Ze zijn er weer!

**verse
asperges**



www.vijlerhof.nl

043-3061710



Wegens omstandigheden nog mee met Super Oorlogstocht

BOCHOLTZ - Door dat, wegens familieomstandigheden, enkele plekken zijn uitgevallen kunnen nog mensen, a.s. **zondag 21 juli**, mee met deze tocht t.g.v 75 jaar bevrijding. Zoals in een vorig nummer al beschreven (lof aan de reactie) gaan we deze keer naar Diekirchs Oorlogsmuseum waar, in tegensteeling tot Bastogne, de oorlogsvoertuigen en tanks niet als in een showroom staan opgeslagen, maar laar men d.m.v. z.g. Diorama's zien hoe het er aan toeging in de slag om de Ardennen en hoe generaal Patton deze op het nippertje won voor de geallieerden.

Mooi

Bovendien is er de zeer mooie aangeklede Amerikaanse begraafplaats (vindt ze mooier als Margraten) en het Duitse Oorlogskerkhof waar 10913 Duitse soldaten begraven liggen. Bij elk graf staat hun geboortedatum. Die jongens moesten, net als de

Amerikanen ook, veelal tegen wil en dank, gaan vechten. Samen met Kaffee u. Kuchen en een uitstekend warm eten inclusief 'n conumptie en dat voor € 35 p.p. Dit keer wordt eerst opgestapt aan de bushalte Ornjeplein in Simpelveld en daarna aan de Bocholtzer Sporthal. (elke keer wordt er gewisseld). Voor mensen die wat verder weg wonen kan er een regeling getroffen worden.

Jeugd

De tocht is ook zeer geschikt voor de wat oudere jeugd, die kan zeker in Diekirch zien hoe men heeft moeten vechten om er een succes uit te slepen.

Programma

Iedereen ontvangt bij de start ook een compleet program, zodat achteraf de tocht nog eens na te lezen is. Dit keer is er een andere verrassing ingebouwd dn bij de eerste tocht in die richting.



Het standbeeld van generaal George Patton bij Eitelbruck met Sherman tank.

Wandeling Bunde

Zondag 28 juli wandeling in Bunde. Vertrek bij het treinstation om 12.00 uur op het linkerparkeerplein. Het is alweer de 1700e wandeling op de zondag van de wandelgroep VTC Opgericht in 1986. Inlichtingen 043 4504673.

Opgeven

Zoals gewoonlijk bij mij Leo Franzen, via mail franzen.leo@gmail.com of telefonisch via 06-17.23.45.03. Zet er s.v.p. Uw naam en voornaam bij + het adres met postcode en plaats, e-mail (als u die hebt) en tel nummer bij, zodat ik contact kunnen opnemen (en natuurlijk met hoeveel u mee wil gaan). Ik wens u alvast een prachtige tocht toe en goed weer en dat krijgen we als de prognoses waarheid worden. Er zijn tot nu toe 54 deelnemers en er kunnen er 62 mee dus... Hoe het verder geregeld wordt krijgt u bij opgaaf te horen.



Joost van Can

van personenauto's, bedrijfswagen & campers
Vervangend vervoer.

**Onderhoud
Reparaties
APK-keuring
Aircoservice**

Maak zelf een afspraak!
Maak direct online (www.carxpert-joostvancan.nl)
een afspraak wanneer het u uitkomt!

Bocholtzerweg 14a
6369 TG Simpelveld

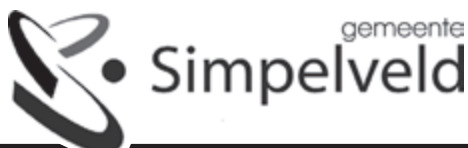
Telefoon: 045-5444355
Fax: 045-5440175

Internet: www.carxpert-joostvancan.nl
E-mail: info@joostvancan.nl

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2019
week 29

Meepraten over windenergie in Parkstad-Zuid

“Steeds meer mensen beginnen te beseffen dat we niet stil kunnen blijven zitten als het gaat om klimaatverandering en energietransitie”; aldus wethouder Wiel Schleijpen en zijn collega wethouders Claessens (Heerlen) en Schneider (Kerkrade). “Daarom nemen wij de regie om samen met inwoners en instellingen de mogelijkheden voor windenergie in Parkstad-Zuid te onderzoeken. Als samenwerkende gemeenten willen we de mensen in dit proces betrekken en met hen bekijken of zij financieel kunnen profiteren van de windturbines”.

De gemeenten in de regio Parkstad hebben met elkaar afgesproken om in 2040 energieneutraal te zijn*. Om dat te bereiken is het nodig om, naast inzet op energiebesparing, zelf duurzame energie op te wekken. Dan gaat het bijvoorbeeld over zonnepanelen en windturbines. De gemeenten Heerlen, Kerkrade en Simpelveld onderzoeken samen de mogelijkheden van windenergie in het gebied Parkstad-Zuid. Wiel Schleijpen: “We willen onderzoeken of windenergie haalbaar is en gedragen wordt. Inwoners in dit gebied krijgen een rol in deze zoektocht,

waarbij het ook gaat over manieren waarop inwoners financieel kunnen profiteren van de turbines.” Dit najaar worden werksessies gehouden met inwoners, bedrijven, organisaties en instellingen die gevestigd zijn in het

gebied Parkstad-Zuid (Heerlen, Simpelveld en Kerkrade).

Financieel meedoen

Als er windturbines worden gerealiseerd, vinden de gemeenten het belangrijk dat omwonenden en energiecoöperaties in het gebied de gelegenheid krijgen om financieel mee te doen. Bedrijven die bijvoorbeeld mededingen naar een opdracht om windturbines te plaatsen, moeten in hun aanbod een voorstel doen over de manier waarop ze dat willen realiseren. Voor de gemeenten is maximale burgerparticipatie een voorwaarde, waarbij het mogelijk moet zijn dat inwoners financieel kunnen deelnemen aan en profiteren van de windturbines. De regionale windenergiecoördinator die met steun van de provincie Limburg in Parkstad actief is, brengt specialistische kennis en expertise in.

* De ambities zijn vastgelegd in PALET (Parkstad Limburg Energie Transitie). Meer informatie over PALET vindt u op de website www.parkstad-limburg.nl Kijk bij *Programma's/ruimte en palet*.



► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur
Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur
Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.
Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.
Bel voor een afspraak 045 544 83 83.

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld.
U kunt ook 's morgens telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 045 544 83 83.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 8 420 420 (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon 06 – 38 75 75 41 of jeugdengezin@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 045 544 83 83.

► Meldpunt overlast

Heeft u problemen met bijvoorbeeld geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over de veiligheid in uw buurt? Bel 045 544 83 83.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionele instantie(s). Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de overlastsituatie.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. In geval van spoed moet u dit op de gebruikelijke manier melden, bijvoorbeeld 112 (voor inzet van politie, brandweer of ambulance).

Bewoners maken Parkstad

Samen maken we regio Parkstad beter.

Goede ideeën van enthousiaste bewoners vragen om ondersteuning!

Brengt jouw idee mensen bij elkaar, maakt het de omgeving mooier, of komt het de buurt op een andere manier ten goede? IBA Parkstad nodigt alle enthousiaste bewoners met goede ideeën uit om onze omgeving nog beter te maken. Als bewoner ken je de buurt, de bewoners en het verenigingsleven het beste, dus vertel ons jouw idee! Geen ingewikkeld projectplan, maar eenvoudig met je eigen woorden. Vervolgens zal het bewonerspanel, binnen 6 weken, besluiten welke ideeën worden opgenomen in het bewonersfonds.

Samen tot de beste ideeën

Om initiatieven vanuit de inwoners van Parkstad te stimuleren heeft IBA een panel samengesteld. Het panel beschikt over een hoop expertise, maar werkt graag samen met de inwoners van Parkstad. Het panel van Parkstedelingen beoordeelt de initiatieven, maar ook de populariteit in de buurt telt mee. Bewoners kunnen de inzendingen op de IBA website bekijken en een stem uitbrengen. Zo komen we samen tot de beste ideeën



en maken we Parkstad beter. Mooi toch?

Hoe werkt het?

Iedereen kan meedoen! Heb je een idee voor je straat, park, buurt of vereniging, groot of klein! Deel het met ons.

Tip ons!

Ken je een project dat ondersteuning verdient? Laat het ons weten. Betrokkenheid bij een project is geen voorwaarde om een project aan te dragen. Draag jij een project een warm hart toe of vind je het gewoon een fantastisch project? Tip ons! Wie weet kunnen we dit project wel opnemen in het bewonersfonds. Kijk op www.bewonersmakenparkstad.nl

► Belangrijke telefoonnummers

Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/ 112
Brandweer/Politie

In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 088 450 74 50
Politie (lokaal tarief) 0900 88 44

Dierenambulance (€ 0,50/min.) 0900 443 32 24

Huisartsen Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44
Voor spoedgevallen na 17.00 uur
en in weekend en op feestdagen

Gemeentehuis (045) 544 83 83

Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

► Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

Storingsnummers

Nationaal storingsnummer
gas en stroom 0800 90 09
Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84
Water (gratis) 0800 023 30 40

Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32
Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50
Sensor (€ 0,05/min.) 0900 07 67
Veilig Thuis 0800 20 00

Expositie



BOCHOLTZ ROMANVM



Romeins verleden Bocholtz en Simpelveld

Elke zondag van 14 tot 17 uur

Wilhelminastraat 17 Bocholtz

www.toeristischsimpelveld.nl

5 En 6 augustus geen spoedaanvraag voor reisdocumenten mogelijk

Op maandag 5 augustus en dinsdag 6 augustus is het niet mogelijk om een spoedaanvraag te doen voor reisdocumenten aan

de balie van het gemeentehuis. Dat heeft te maken met het feit dat bij afdeling burgerzaken nieuwe apparatuur wordt geïnstalleerd.

Vanaf woensdag 7 augustus zijn we weer in staat alle diensten en producten te leveren zoals u die van ons gewend bent.

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: het kappen van een boom
Locatie: Baneheiderweg 7,
6351 JP Bocholtz
Datum ontvangst: 2 juli 2019
Dossiernummer: 117319

- Voor: realiseren dakkapel voorzijde

Locatie: Jacobusstraat 1,
6351 LD Bocholtz
Datum ontvangst: 3 juli 2019
Dossiernummer: 117462

- Voor: verbouwen woning
Locatie: Pleistraat 2a, 6369 AJ Simpelveld
Datum ontvangst: 3 juli 2019
Dossiernummer: 117593

- Voor: kappen Fraxinus excelsior
Locatie: Oude Simpelvelderweg ongen.
Simpelveld
Datum ontvangst: 4 juli 2019
Dossiernummer: 117615

- Voor: kappen Fraxinus excelsior
Locatie: Akerveldweg ongenummerd
Simpelveld
Datum ontvangst: 4 juli 2019
Dossiernummer: 117796

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen. Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045-5448383.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: voor het plaatsen van lichtmasten met LED-armaturen
Locatie: voetbalvelden plaatselijk bekend als het adres Aretsbosweg 13
Verzenddatum: 10 juli 2019
Dossiernummer: 116290

De aanvraag, de beschikking en de bijbe-

horende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener,

de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Portefeuilleverdeling

Burgemeester mr. R. de Boer:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw- en Woningtoezicht, Economie, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Communicatie, Interregionale Samenwerking, Euregionale zaken, Personeel en Organisatie.

Wethouder W.J.H. Schleijpen:

Mobiliteit & Infrastructuur, Milieu & Duurzaamheid, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpen:

Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg en Sport

Wethouder J.W.H. Hodinius:

Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur en Toerisme

► Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen. Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via 045 544 83 01 of via e-mail: bestuur@simpelveld.nl - u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;
- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;
- na dit overleg wordt gezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben geweigerd:

- Voor: het verbreden van een bestaande uitweg / inrit
- Locatie: Sougnezstraat 13,
6369 AH Simpelveld
- Verzenddatum: 9 juli 2019
- Dossiernummer: 114865

De aanvraag, de beschikking en de bijbe-

horende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden.

Belanghebbenden kunnen op grond van de Algemene wet bestuursrecht binnen 6 weken na de datum van verzending van het besluit tegen dit besluit bezwaar maken. Het bezwaarschrift moet worden ondertekend en bevat tenminste naam en adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar zich richt en de gronden van het bezwaar. Het bezwaarschrift dient te worden gericht aan het

college van burgemeester en wethouders, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. De beschikking wordt na afloop van de bezwaartermijn van kracht tenzij gedurende die termijn bezwaar is ingesteld en een verzoek om voorlopige voorziening is gedaan. De beschikking wordt niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist. Het verzoek om voorlopige voorziening moet worden gericht aan de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Voor meer informatie over de procedure en de eventuele bijkomende kosten verwijzen wij u naar <http://loket.rechtspraak.nl/bestuursrecht>

► Vaststelling 'beleidsregel tijdelijke versoepeling compensatiesystematiek structuurvisie wonen Zuid-Limburg' in de gemeente Simpelveld

Het College van Burgemeester en Wethouders van Simpelveld maakt bekend dat de gemeenteraad bij besluit van 4 juli 2019 de Beleidsregel tijdelijke versoepeling van de compensatiesystematiek van de Structuurvisie Wonen Zuid-Limburg heeft vastgesteld. De beleidsregel treedt voor een periode van maximaal 2 jaar in werking vanaf 21 maart 2019, tenzij de evaluatie van de Structuurvisie Wonen Zuid-Limburg eerder wordt vastgesteld.

Globale inhoud van de beleidsregel

In deze beleidsregel worden gedurende de

periode van versoepeling van de compensatie woningbouwplannen beschouwd in vier categorieën. Voor elke categorie is aangegeven welke eventuele compensatie wordt verwacht.

Woningbouwinitiatieven die mogelijk worden gemaakt via deze versoepeling, dienen binnen 2 jaar te zijn vastgesteld en binnen 5 jaar te zijn gerealiseerd (vanaf moment van toevoeging aan de subregionale woningmarktprogrammering). Woningbouwplannen die deze termijnen niet halen, verliezen hun status op de subregionale woningmarktprogrammering. Deze regeling betreft een tijdelijke aanvulling op beleidsregel VI van de Structuurvisie Wonen Zuid-Limburg en kan niet met terugwerkende kracht worden ingezet. De reeds bestaande compensatiemogelijkheden blijven vigerend als invulling van de compensatie.

Raadpleging van de stukken

De beleidsregel ligt vanaf 16 juli tot en met 27 augustus 2019 ter inzage in het gemeentehuis. Inzage is mogelijk tijdens openingstijden of digitaal via www.simpelveld.nl (kijk bij [bestuur/regelgeving/programma 8](#)) en <https://zoek.officielebekendmakingen.nl/> Tegen de vaststelling van de Beleidsregel tijdelijke versoepeling van de compensatiesystematiek van de Structuurvisie Wonen Zuid-Limburg staat geen mogelijkheid van bezwaar of beroep open. De beleidsregel treedt de dag na de bekendmaking in werking.



Volg ons op
Twitter, Facebook
en Instagram



Bezoek ook onze website
www.simpelveld.nl

Concertreis fanfare Huls

HULS - De fanfare Eendracht geniet tot half augustus even van een welverdiende vakantie. Na een succesvol verenigingsjaar vol leuke concerten en met weer een groeiend ledenaantal gaat deze gezellige vereniging zich opmaken voor hun concertreis in oktober naar het zonnige Calella in Spanje. Het is inmiddels weer 24 jaar geleden dat zij voor de laatste keer op concertreis zijn gegaan en een aantal muzikanten hebben er nog zeer goede herinneringen aan. In 1995 zijn we met maar liefst 3 bussen naar het gezellige Lloret de Mar getogen waar we buiten een aantal leuke concerten ook nog een aantal excursies hebben gemaakt. Ook een delegatie van Dans- en showgroep Accelerando ging toen met ons mee. Na al die verhalen hebben toch ook de 'nieuwelingen' onder ons zin in zo'n concertreis en hebben we het besluit genomen het nog eens over te doen. Zodoende vertrekken we op **11 oktober** vanuit Simpelveld met

een luxe-touringcar van Boosten-reizen voor een 10-daagse reis naar Calella aan de Costa Brava, wij verblijven in het Adults Recommended Hotel Kaktus Playa**** (8.6 zoover). Het hotel ligt op slechts 100 meter van het strand van Calella en beschikt over 2 zwembaden met een zonneterras, bubbelbad en een fitnessruimte.

Hier zullen wij een 4-tal concerten verzorgen (Lloret de Mar, Blanes, Malgrat en Calella). Deze zullen vrijwel allemaal in de ochtend plaatsvinden, in de namiddag wordt dan weer richting hotel gegaan. Voor diegene die niet de concerten wilt bijwonen is er voldoende tijd om bovengenoemde plaatsen te bezichtigen. Uiteraard mag u ook bij de vereniging blijven en meegenieten van hun concerten. Op de overige dagen wordt gekeken of er interesse is in een excursie. Zaterdag 19 oktober wordt er dan in de namiddag weer huiswaarts gegaan. Denkt u, ik wil ook best wel mee... er zijn nog enkele plaatsen beschikbaar.

De kosten bij verblijf op een 2-persoonskamer bedraagt €

Cafeteria Bocholtz

Wilhelminastraat 3 6351 GN Bocholtz

**7 dagen per week open
van 16:00 tot 22:30 uur**

**Online bestelling mogelijk via
www.cafetariabochoholtz.nl**

Wij verkopen uitsluitend verse friet!

410,-, p.p. basis van halfpension (ontbijt en diner in buffetvorm) dit is exclusief reis- en annuleringsverzekering. Deze dient u zelf af te sluiten.

Wilt u mee of meer informatie? Neem dan gerust contact op met

secretariaat@fanfarehuls.nl of bel 045-5444190 / 06-13162551. Wees er wel snel bij want vol = vol. Er zijn slechts alleen nog maar twee-persoonskamers beschikbaar, deze dienen bezet te worden door 2 personen.

Schildersbedrijf

DAVE ZINKEN

voor al uw schilder- en behangwerk

Baneheiderweg 30b, Bocholtz

Tel.: 06 - 23 05 78 66

www.davezinkenschildersbedrijf.nl

Eikenprocessierups: overlast nog niet voorbij

HEUVELLAND - Het venijn van de eikenprocessierups zit in de brandharen van de rups. Een volgroeide rups heeft er ongeveer 700.000! Deze haartjes zijn met het blote oog niet te zien. Met hun weerhaakjes dringen de

pijlvormige brandharen bij aanraking gemakkelijk in de huid, ogen en luchtwegen. Wanneer u in contact komt met brandharen kunnen binnen een paar uur klachten ontstaan, zoals (hevige) jeuk, bultjes, blaasjes, roodheid en ontsteking. De ogen kunnen rood en dik worden en/of ontstoken raken. Verder kunnen verschijnselen optreden die lijken op een verkoudheid: een

loopneus, kriebel in de keel, hoesten, moeilijk slikken en kortademigheid.

Heeft u klachten, dan is het belangrijk om te voorkomen dat de brandharen zich verder over het lichaam verspreiden. Het is daarom goed om de huid direct na blootstelling met plakband te strippen. Daarna de huid en de ogen met lauw water afspoelen. De brandharen zijn niet

gemakkelijk te verwijderen uit kleding. Het beste is om kleding die besmet zijn met brandharen heel grondig te wassen (liefst op 60°C). Meestal verdwijnen de klachten binnen enkele dagen tot 2 weken vanzelf. Bij hevige jeuk kunnen middelen tegen de jeuk, zoals zalf op basis van menthol, verlichting geven. Zijn de klachten ernstiger, dan is het verstandig naar de huisarts te gaan.

Gasthof Euverem

Bourgondisch Genieten

LUNCHTIP

3-gangen keuze lunchmenu € 16,95

Saté weken

van maandag t/m vrijdag

20% korting

op gegrilde saté van de avondkaart

Euverem 30 - 6271 PK Euverem (Gulpen) - tel.: 043 - 450 3715
info@gasthofeuverem.nl www.gasthofeuverem.nl

**ELECTRO
SERVICE**

ROSENBOOM

06 - 861 855 63

Mail: info@esrosenboom.nl

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

Meer dan helft kaarten WdZestig Vrijdag verkocht!

BOCHOLTZERHEIDE - De kaartverkoop voor de WdZestig Vrijdag met Sixty 1 Bars en The Dirty Daddies draait op volle toeren! Inmiddels zijn meer dan de helft van de kaarten verkocht!

Ook de kaartverkoop van de WdZestig Zaterdag met L.A.vation uit Amerika (The World's Greatest Tribute to U2) en The Great QUEEN Rats (uit Italië) en de WdZestig Maandag met o.a. Wir Sind Spitze, Domstürmer en Caro (Helene Fischer Tribute) begint op stoom te raken. Wacht dus niet te lang met het halen van kaarten!

WdZestig vindt plaats van **22 t/m 26 augustus**. Kaarten voor de WdZestig Vrijdag en Zaterdag kosten € 15, voor de WdZestig Maandag € 10 en een passe-partout voor deze drie dagen kost € 30. De WdZestig Donderdag en Zondag (met o.a. een wedstrijd tegen FC De Rebellen) zijn gratis toegankelijk. Kaarten zijn te koop bij Plus Bocholtz, De Witte Bazar en online op www.wdzestig.nl/tickets. Let op: in verband met vakantie is De Witte Bazar in week 29 en 30 gesloten.

Vier Tsezame an dusj

Op de WdZestig Zondag wat opstartproblemen? Geen probleem! Kom lekker lunchen in de feesttent. De lunch sluit aan op de heilige mis die om 10.30 uur begint en ter gelegenheid van het jubileum van WdZ op het feestterrein plaatsvindt. De kosten bedragen € 6,- (kinderen t/m 12 jaar gratis, maar moeten wel een kaart hebben). Kaarten voor de lunch zijn te koop bij de parochiekantoren in Bocholtz en Simpelveld, Plus Bocholtz, Slagerij Meggie & Loek, De Witte Bazar, Bakkerij Dreessen of in de kantine van WdZ. U kunt ook kaarten bestellen via de knop op de website van WdZ: www.vvwdz.nl.

Houd er rekening mee dat sommige verkoopadressen in de



naanhof
dé BBQ specialist
www.naanhof.nl



XL VOORDEEL!
3.³⁹
per kilo

Kipdijfilet
sappig & smaakvol, schaal à 2,5 kilo



GRILL
5.⁹⁹
2 stuks

Gegrilde jonge haantjes



2.⁹⁹
per schaal

Runder Cevapcici of chipolata's
schaal à 5 stuks



3.⁹⁹
per kilo

Halskoteletten
naturel, Merlijn of knoflook



elke dag vers
4.⁴⁹
per stuk

Limburgse kersen rastervlaai



BBQ TIP
4.⁹⁹
per kilo

American grillsteak
big portion, slow grilling



4.⁹⁹
500 gr.

Runder kogelbiefstuk
naturel of Black aged pepper



2.⁹⁹
zak 2,5 kilo

Farm frites
Classic, steakhouse of Franse frites



4.⁹⁹
zak ± 1 kilo

Seafood cocktail



1.⁷⁹
samen

1 ijsbergsla,
1 bos radijsjes +
500 gram tomaten



0.⁶⁹
100 gr.

Duitse vleespastei of boerengehakt



0.⁷⁹
100 gr.

Noord-Hollandse sambalkaas



3.⁴⁹
per kilo

Ambachtelijke aardappelsalade

Acties geldig t/m zaterdag 20-07-2019.

komende periode enige weken vakantie hebben, u kunt dan altijd op de andere adressen terecht. Kaarten voor de lunch zijn tot ongeveer 10 augustus verkrijgbaar.

Zij ACTIEF

afdeling Vijlen

• **Woensdag 14 augustus** High Tea in Auberge de Rouge, Kloosterkensweg 17, Heerlen. De

T Weekblad **d'r Troebadoer**
Wekelijks boordevol informatie!

kosten bedragen € 20,- per persoon. Wij worden verwacht om 18.00 uur. Vertrek met eigen vervoer om 17.15 uur (vanaf parkeerplaats Restaurant Bergzicht). Opgeven bij Finie Hendricks voor 1 augustus.



Bleijlevens
dames mode
Simpelveld

NU SALE!

MODE VOOR MOEDER & DOCHTER

Panneslagerstraat 15, tel.(045) 544 24 96 - Gratis parkeren
Van dinsdag tot vrijdag geopend van 10 - 18 uur,
zaterdag van 10 - 17 uur, maandag zijn wij gesloten.

Stichting TIP! herhaalt haar oproep voor vrijwilligers!

VAALS - Wij zoeken Nederlandse mensen om als vrijwilliger met laaggeletterden van Nederlandse maar ook van niet-Nederlandse afkomst, zowel volwassenen als hun kinderen, allen wonende in de Gemeente Vaals, de Nederlandse taal te oefenen, samen (hardop) te lezen en aan hen uit te leggen. Een speciale opleiding is niet nodig, indien gewenst krijgt u die bij ons tijdens een learning by doing traject.

Wij zoeken vlotte, enthousiaste mensen vanaf 18 jaar met een positieve instelling én vrije tijd overdag, met de wens die leuk en zinvol te willen invullen. Wij maken wekelijks onderling afspraken wie van de vrijwilligers wanneer komt voor een bepaald dagdeel (1,5 tot 2 uren).

Je bent tot niets verplicht, dus een onverwacht weekje vakantie tussendoor blijft gewoon mogelijk.

Ons lokaal is in het centrum van Vaals, het adres is Beemderlaan 8. Dit is op slechts 200 mtr

van het busstation van Vaals. Parkeren voor de deur is mogelijk. De locatie is de voormalige kinderopvang.

Kenmerken van het vrijwilligerswerk bij onze stichting TIP! zijn veel zelfstandigheid en groten-deels werken naar eigen inzicht. Je werkt een of meerdere dagen per week, overdag, volgens in onderling overleg gemaakte afspraken.

Er is geen onkostenvergoeding, maar wel is door de Gemeente Vaals een goede verzekering afgesloten voor de vrijwilligers (Informatie over deze verzekering krijgt u bij Vincent van Gussenhoven van de gemeente Vaals).

Ook vrijwilligers die ons willen helpen met elektronische apparatuur, laptop, gadgets of met eenvoudig administratief werk zijn heel welkom!

Stichting TIP!

Door Taalvaardigheid naar Integratie en Participatie!

Contact en info via e-mail:

stichtingtip@yahoo.com

Gratis Nederlandse les voor Nederlandse en niet Nederlandse mensen van en in de gemeente Vaals.

Start: **maandag 22 juli** om 10.00 uur vanaf de p-plaats van Restaurant-camping Rozenhof, Cammerig 12, 6294 NB Vijlen. Deelname is gratis.

Er wacht ons een leuk rondje (ca. 9 km) door het Geuldal en we zullen diverse keren even stil staan bij opmerkelijke plekken. Uiteraard is er vakwerk, de Geul en krijgen we prachtige panorama's. De gids zal op diverse plekken toelichting verschaffen.

De route kent wat hoogteverschillen maar het tempo zal gemakkelijk zijn zodat iedereen (met goed schoeisel) gemakkelijk kan volgen. Camera's zijn welkom.

Heimanswandeling

VIJLEN - Op 22 juli 1914 overleed Eli Heimans, de man die het Geuldal en specifiek Epen op de kaart heeft gezet. Net als voorgaande jaren willen we de sterfdag van deze bijzondere man herdenken met een wandelroute langs plekken die hij tijdens zijn vakanties in Epen o.a. uitgebreid beschreef in zijn boekwerk "Uit ons Krijtland".

We eren deze grondlegger van de natuurbeleving met een wandeling door het Epense land waar hij zoveel genoot van alle natuur, zoveel ontdekte en zich zo vaak verwonderde.

Kapsalon De Brandsquelle

Uw adres voor professionele
Haarstyling & Haarkleuring

Dames en Heren

maak nu ook
ONLINE
uw afspraak.

Kijk op onze vernieuwde website
kapsalondebrandsquelle.nl

Like en volg ons op



Elke woensdag Herenavond
inloop van 17:30-19:30uur

Dorpstraat 2 - Simpelveld 045 - 544 0511

Uw hoofd is onze reclame!

Wij: Femke, Gijsje (7jaar) en onze hond Pitchi zijn twee weken geleden vanuit Argentinië naar Zuid Limburg verhuisd.

Wij zoeken woonruimte in of in de omgeving van Mechelen per 1 augustus.

Mijn tel.nummer: **+31 6 29437435**

MaQu

Schilderwerken



www.maqu-schilderwerken.nl

Kerkeveld 12,
6351 LA Bocholtz
Tel.: 045 5445410
GSM: 06-55884297
maqu@kpnplanet.nl



**PLOUME
GROEN**

ontwerp
onderhoud
aanleg advies

M: 06 46 165 652
T: +31 (0)45 544 4146
Prickart 41 | Bocholtz
E: ploumengroen@parolij.nl



leo's haarstudio

kloosterstraat 4 - simpelveld
045-5442321
jolandakers@kpnmail.nl
www.leoshaarstudio.nl

Woensdagmiddag dicht!

Kleding: 1+1 gratis!



SPORTNIEUWS

WDZ - Roda JC, een feest

BOCHOLTZERHEIDE - Nog steeds zijn we diep onder de indruk van de prachtige avond rond de wedstrijd tegen Roda JC.

Rond de achthonderd toeschouwers waren aanwezig op ons Sportpark Neerhagerbos en genoten van een leuke pot voetbal met natuurlijk ook de nodige mooie fotomomenten.

Ons Juupje en René Trost verichtten de aftrap van een partij, waarin de jongens van WDZ heel goed partij boden. Uiteindelijk werd het 0-7, maar na afloop was Roda JC trainer Jean Paul de Jong zeer te spreken over de kracht van onze selectie van eerste en tweede elftal. En die veer mogen de spelers en trainers zich toch op hun hoed steken. De Roda JC staf was vol lof over de organisatie van het hele gebeuren en sprak al over een mogelijke herhaling.

Na afloop van het voetballen bleef het lang gezellig druk op het Sportpark, waarbij de band Wrong Connection en DJ Nico voor de muzikale noot zorgden. Kortom, een daverende afslui-

ting van het seizoen 2018-2019 en een uitstekende opwarmer voor het WZestig festival. Dank aan allen die bij de organisatie van WZD - Roda JC waren betrokken.

Kijk voor de vele foto's op de WZD website: www.vvwdz.nl. Moonen Movies maakte een prachtige film van de wedstrijd. Kijk hiervoor op de WZD facebookpagina: www.facebook.com/rkvvwdz.

Afscheid

Met het sluiten van het seizoen neemt WZD ook afscheid van een aantal mensen. Als trainers stoppen René Flekken, René Smits en Peter Smeets. Als leiders houden Mark Keulen, Jos Brands en Joep Wetzels, Wiel Ramakers en Henk de Vreede er mee op. Als spelers stoppen Rico Gorissen, Jop Snackers Ingo Schaakxs en Janine Smeets. Roy Kisters doet een stapje terug. Tom Koelkoren, Sander Marsman en Bas Hünen verkassen naar een andere vereniging. We danken allen voor hun inzet voor WZD en wensen hun veel succes en plezier in hun verdere leven.

Naar Wittem

Op zaterdag 3 augustus gaan we met een worst naar Wittem. Sinds mensenheugenis brengen gelovigen -als er iets te vieren valt- een worst naar het dichtstbijzijnde Clarissenklooster, met de vraag aan de zusters om te

bidden voor goed weer. Dat de H. Clara vereerd wordt als beschermheilige tegen slecht weer heeft vermoedelijk met haar naam te maken. Het Latijnse clara betekent klaar, helder en een heldere hemel betekent goed weer! Maar natuurlijk wordt ook gevraagd om een goed verloop van het feest: plezierige samenwerking bij de voorbereiding en in alle opzichten een mooi feest. In Mechelen woonden zusters Clarissen. Toen de laatste zusters in 1998 vertrokken, hebben de zusters in Partij en de paters in Wittem in dank deze functie overgenomen.

We verzamelen om 15.30 uur in de kantine van WZD. Om 16.00 uur vertrekken we naar Wittem, waar we om 18.15 uur in de kapel ontvangen worden door de rector. Na een kort samenzijn gaan we per bus terug naar de kantine voor een gezamenlijke koffietafel.

Iedereen kan mee, meld je wel even aan met het aantal personen via activiteiten@vvwdz.nl.

Goed nieuws

MECHELEN - Wij vinden het erg fijn om u te kunnen mededelen dat onze pastoor Z.E.H. Rick van den Berg zover is hersteld dat hij vanaf 22 juli a.s. op therapeutische basis zijn werkzaamheden in de parochies EMS weer kan hervatten.

Ondanks het feit dat tijdens zijn ziekte de parochieraden geprobeerd hebben om alles soepeltjes te laten verlopen, zijn we erg blij dat deze zorgelijke periode nu achter ons ligt. Vooral voor onze pastoor zijn we blij dat hij zo goed hersteld is. Wij hebben hem allemaal erg gemist!

Vanaf maandag 22 juli kunt u weer voor alle pastorale aangelegenheden terecht bij pastoor R. van den Berg, Dorpsstraat 12 te Slenaken, telefoon 043 - 4573234; mailadres:

stlambertaliege@hotmail.nl

T d'r Troebadoer
Wekelijks boordevol informatie!

Vakantie weekblad d'r Troebadoer

Op dinsdag 30 juli en 6 augustus komt er **geén weekblad** uit.

Op **dinsdag 23 juli** komt de laatste editie uit voor de vakantie.

Na de vakantie verschijnen we weer op **dinsdag 13 augustus**.

Houd hier rekening mee met tijdig aanleveren van persberichten, advertenties en familieberichten.

Aanleveren dus voor uiterlijk **vrijdag 19 juli voor 18.00 uur!**

Voor de uitgave van 13 augustus kunt u gewoon iedere dag (ook in de vakantie) aanleveren tot vrijdag 9 augustus voor 18.00 uur.

Lei's schilderwerken

voor: binnen / buitenwerk en onderhoud

Tel. 045-5440548 / 06-55168447

E-mail: info@lei-schilderwerken.nl

Internet: www.lei-schilderwerken.nl



Quelle 24
6351 AW
Bocholtz

Friture Oranje Plein

ORANJEPLEIN 1A, SIMPELVELD TEL.: 045 - 5446624

**Koppel
menu:**

2 friet
2 frikandellen speciaal
1 bami

€ 5,-



OPENINGSTIJDEN:

MA. T/M DO. 12.00-23.00

VR.-ZA. 12.00-02.30 / ZO. 12.00-23.00



KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 21 juli

H. Mis om 11.00 uur. Voor de parochie. Gezangen Donna Voce.

Woensdag 24 juli

H. Mis om 9.00 uur. Voor de Parochie

Mededelingen

Misintenties graag 3 weken van tevoren doorgeven via kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of aan een van de kerkbestuursleden. Voor pastorale zaken kunt u tot nadere berichtgeving terecht op telefoonnummer 043-4511243.

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 20 juli

19:00 uur: H. Mis. Het kerkelijk zangkoor St. Caecillia zal deze Eucharistieviering muzikaal opluisteren o.l.v. dirigente Rina Erven en organist Henk Vincken. Voor ouders Delnoij-Franck. Voor ouders Albert Dusch en Fienie Dusch-Steijns. Voor Ria Schoonbrood-Horbach. (Brt. Vossenstraat / Op D'r Welsch). Voor ouders Dries Hendriks en Lieske Hendriks-Bergmans en zoon Hub.

Mededeling:

Voor pastorale zaken kunt u terecht bij het parochie-secretariaat. Tel. 043-4511243.

EYS

Parochie H. Agatha

Zaterdag 20 juli

19.00 uur: Geen h. mis

Zondag 21 juli

9.45 uur: Gest. Jrd. Ouders Kruijen-Peukens. Tinie van Mullekom-Senden (nms. buurt)

Maandag 22 juli

19.00 uur: Geen h. mis

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Op zondag 21 juli is er om

10:00 uur een viering in de Ned. Herv. Kerk te Vaals (Kerkstraat 47). Voorganger is drs. Marije Bijleveld uit Maastricht. Het orgel wordt bespeeld door Christine Moraal. Er is kindernevendienst voor kinderen van de basisschool. Na afloop

van de viering is er gelegenheid elkaar te ontmoeten bij een kop koffie/thee in de Oude Pastorie tegenover de kerk.

Meer informatie: www.maasheuvelland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225

Dankbetuiging

Wij willen jou verlies niet "verwerken"
dit verdriet geen "plekje geven"
wij willen je juist dicht bij ons dragen
in onze harten, heel ons leven.

bij het heengaan van onze lieverd
Thomas Bellekom

danken wij een ieder hartelijk
die ons verdriet heeft verstaan
en in de vorm van steun,
kaarten, bloemen en warme woorden
hier uiting aan heeft gegeven.

Familie Bellekom
Vijlen

60 jaar getrouwd

Giel & Leny Mullenders -Loock
Hoebigerweg 13, 6287 AR Eijs

16-07-1959



16-07-2019

Mogelijkheid tot feliciteren op Zaterdag 20 Juli
van 17:00 tot 18:30 uur in Café Sport.
Grachtstraat 1a, Eijs. (tegenover de kerk)

**Bedankt voor alle
felicitaties, kaarten,
bloemen en cadeaus bij
ons Gouden Huwelijk.
Ook namens onze
kinderen en kleinkinderen.**



Ger en Marleen
Degens-van Dinther

**Bedankt aan allen die ons
50-jarig huwelijk tot een
onvergetelijke dag
hebben gemaakt.
Zoveel lieve kaarten,
bloemen en cadeau's.
Deze dag zullen wij nooit
vergeten.**



Wiel en Trudy Horbach

Koelbeest

VIJLEN 24 JULI 2019

SPONSOREN

GULPENER
De Vijze Gemaal

ALL-IN-ONE	WITTEM
BAKKERIJ NOTERMANS	VIJLEN
BUURTWINKEL VIELE	VIJLEN
BY MARLOU WORKSHOPS, BLOEM & DECO	VIJLEN
CAF-RESTAURANT BERGZICHT	VIJLEN
CAF-RESTAURANT BUITENLUST	VIJLEN
CAMPING COTTESSEHOEVE	VIJLEN
GULPENER BIERBROUWERIJ	GULPEN
CAMPING DE ROZENHOF	VIJLEN
HERBERG A GEN KIRK	VIJLEN
HOTEL DE LINDE	VIJLEN
HOTEL RESTAURANT VIJLERHOF	VIJLEN
HOVENIERSBEDRIJF GEBR. LARDINOIS	VIJLEN
KRANKENGYMNASTIK BALANCE	AACHEN
MULLENDERS GROEN	VIJLEN
PUUR VIELE	VIJLEN
RABOBANK ZUID-LIMBURG OOST	HEERLEN
RESTAURANT CUBA LIBRE	VIJLEN
SPOBECK PARTYVERHUUR	VIJLEN
UITVAARTBUREAU PENDERS & PARTNERS	VIJLEN
ULSJE OPTIEK	VAALS
WIJNDOMEIN ST. MARTINUS	VIJLEN

Rabobank
Limburg Zuid-Limburg

ORGANISATIE:
STICHTING EVINGINTEN
COMMISSIE VIJLEN

Venetian Blinds
rolluiken zonwering
KERKRADE

*Al meer
dan 50 jaar
een begrip!*

*als kwaliteit
uw keuze
bepaalt...*

weinor
somfy
heroal
Competence in Alu
Luxaflex

Euregiopark 16B Kerkrade T 045 5453416 info@venetianblinds.nl www.venetianblinds.nl